

# Bedienungsanleitung

## R/C Supermacy 2.4 GHz Truggy 1:14



### **DE Bedienungsanleitung**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Abbildungen in diese Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

### **GB Manual**

Read these instructions carefully and keep them carefully to be able to look up in the future. The illustrations in this manual are for reference only and do not necessarily match the original.

### **FR Manuel**

Lisez attentivement ces instructions et de les conserver soigneusement pour être en mesure de retrouver à l'avenir. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à l'original.

### **NL Gebruiksaanwijzing**

Lees deze instructies aandachtig en zorgvuldig bewaar ze in staat zijn om omhoog te kijken in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en niet noodzakelijkerwijs overeenkomen met de oorspronkelijke.

### **ES Usuario**

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente para ser capaz de buscar en el futuro. Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

### **PL Instrukcja**

Uważnie przeczytać instrukcję i zachować je starannie, aby móc patrzeć w przyszłość. Ilustracje w tej instrukcji są wyłącznie w celach informacyjnych i nie muszą odpowiadać oryginałowi.

### **IT Utente**

Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura per essere in grado di cercare in futuro. Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e non corrispondono necessariamente l'originale.

### **DE Ladevorgang**

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Akku. Verbinden Sie nun das Netzteil mit einer 230V Steckdose. Die Ladezeit beträgt etwa 4 Stunden. Nachdem Ladevorgang öffnen Sie das Akku-Fach auf der Unterseite des Modell. Legen Sie nun den Akku in das Modell ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.

### **GB Charging**

Connect the supplied power adapter to the battery. Now connect the power supply to a 230V outlet. The charging time is about 4 hours. After charging, open the battery compartment on the bottom of the model. Now insert the battery into the model. Pay attention to the correct polarity.

### **FR Charge**

Branchez l'adaptateur d'alimentation fourni à la batterie. Maintenant, connectez l'alimentation à une prise 230V. Le temps de charge est d'environ 4 heures. Après la charge, ouvrir le compartiment de la batterie sur le bas du modèle. Maintenant, insérez la batterie dans le modèle. Faites attention à la polarité.

### **NL Het opladen**

Sluit de bijgeleverde voedingsadapter aan op de accu. Sluit nu de voeding aan op een 230V stopcontact. De oplaadtijd is ongeveer 4 uur. Na het opladen, open het batterijcompartiment aan de onderkant van het model. Plaats nu de batterij in het model. Let op de juiste polariteit.

### **ES Carga**

Conecte el adaptador de corriente a la batería. Ahora conecte la fuente de alimentación a una toma de 230V. El tiempo de carga es de aproximadamente 4 horas. Después de cargar, abrir el compartimento de la batería en la parte inferior del modelo. Ahora inserte la batería en el modelo. Preste atención a la polaridad correcta.

**PL Ładowanie**

Podłącz dostarczony zasilacz do akumulatora. Teraz podłączyć zasilacz do gniazdka 230V. Czas ładowania wynosi około 4 godzin. Po zakończeniu ładowania, należy otworzyć komorę baterii na dole ogłoszenia. Teraz włóż baterię do tego modelu. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

**IT Ricarica**

Collegare l'alimentatore in dotazione alla batteria. Ora collegare l'alimentatore ad una presa 230V. Il tempo di ricarica è di circa 4 ore. Dopo la carica, aprire il vano batterie sul fondo del modello. Ora inserire la batteria nel modello. Prestare attenzione alla corretta polarità.

**DE Installation der Fernbedienung**

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Fernbedienung und legen Sie 4x 1.5V AA Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.

**GB Installing the remote control**

Open the battery compartment on the underside of the remote control and insert 4x 1.5V AA batteries into the remote control. Pay attention to the correct polarity.

**FR Installation de la télécommande**

Ouvrez le compartiment de la batterie sur la face inférieure de la télécommande et insérer les piles AA de 1,5 V 4x dans la télécommande. Faites attention à la polarité.

**NL Installeren van de afstandsbediening**

Open het batterijvak aan de onderkant van de afstandsbediening en plaats 4x 1,5 V AA-batterijen in de afstandsbediening. Let op de juiste polariteit.

**ES Instalación del mando a distancia**

Abra el compartimento de la batería en la parte inferior del mando a distancia e inserte baterías AA de 1.5V 4x en el control remoto. Preste atención a la polaridad correcta.

**PL Instalowanie pilota**

Otwórz komorę baterii na spodzie pilota i włóż 4x baterie AA 1.5V do pilota. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

**IT Installazione del telecomando**

Aprire il vano batterie sul lato inferiore del telecomando e inserire le batterie AA da 1,5 V 4x nel telecomando. Prestare attenzione alla corretta polarità.

**DE Inbetriebnahme und Trimmung**

Schalten Sie das Modell und die Fernbedienung wie abgebildet ein. Die Funktionen entnehmen wie bitte auch der untenstehenden Grafik. Fall das Modell nicht geradeausfahren sollte nutzen Sie bitte die Trimmung wie abgebildet um dies zu korrigieren.

**GB Commissioning and Trim**

Turn the model and the remote control as shown. The functions refer to the chart below as well please. Case, the model should not go straight please use the trim as shown to correct this.

**FR Mise en service et garnitures**

Tournez le modèle et la télécommande comme indiqué. Les fonctions se rapportent au diagramme ci-dessous ainsi s'il vous plaît. Cas, le modèle ne doit pas aller tout droit s'il vous plaît utiliser la garniture comme indiqué pour corriger cela.

**NL Inbedrijfstelling en Trim**

Draai het model en de afstandsbediening zoals afgebeeld. De functies verwijzen naar de onderstaande tabel als goed tevreden. Geval moet het model niet rechtdoor, gebruik dan de bekleding zoals getoond om dit te corrigeren.

**ES Puesta en marcha y ajuste de**

Gire el modelo y el mando a distancia como se muestra. Las funciones se refieren a la tabla de abajo, así por favor. Caso, el modelo no debe ir directamente por favor use la moldura como se muestra para corregir esto.

## Bedienungsanleitung R/C Supermacy 2.4 GHz Truggy 1:14

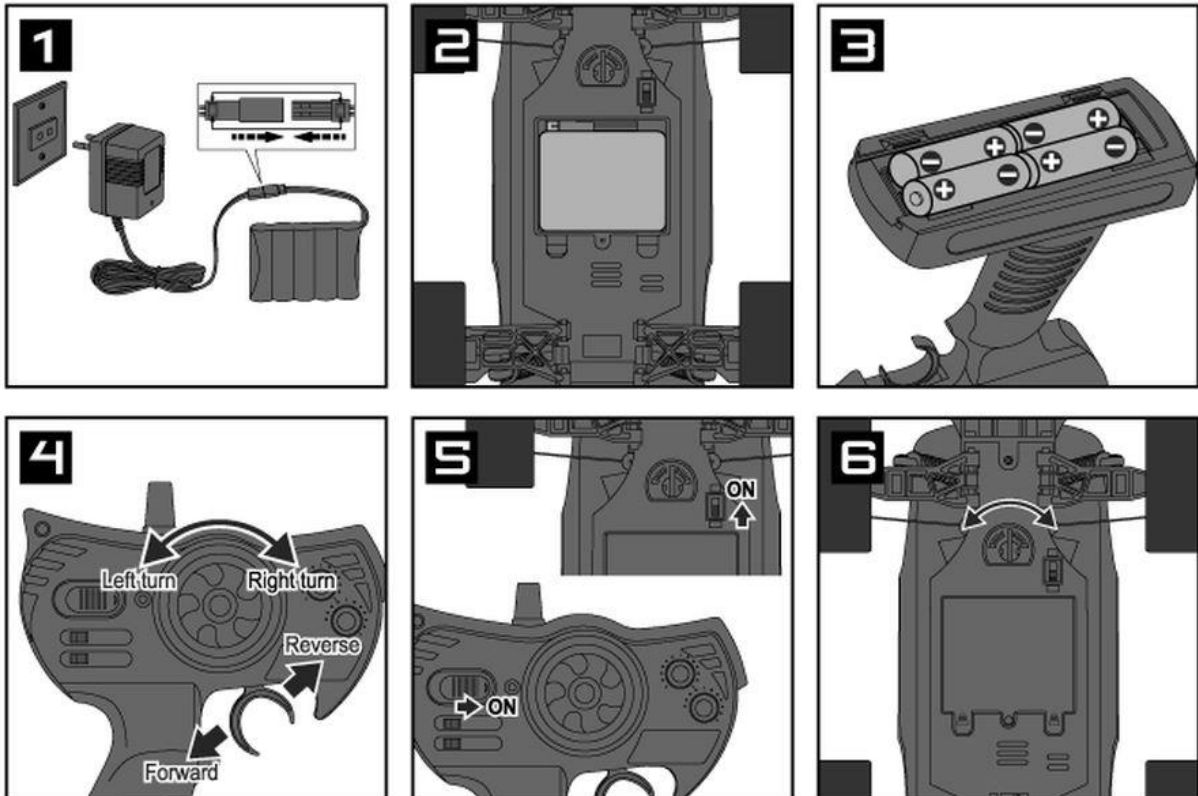
**RayLINE**

### PL Uruchomienie i trymowania

Obróć model i pilota, jak pokazano. Funkcje znajdują się w tabeli poniżej, jak również proszę. Sprawa, model nie powinien iść prosto użyj wykończenia, jak pokazano to poprawić.

### IT Messa in servizio e Trim

Ruotare il modello e il telecomando come illustrato. Le funzioni si riferiscono alla tabella sotto così per favore. Caso, il modello non dovrebbe andare dritto si prega di utilizzare il trim come indicato per correggere questo.



Sehr geehrte Kunden,  
vielen Dank für den Kauf des Produktes der Firma Rayline International Trade GmbH. Dieses Produkt entspricht dem heutigen Stand der Technik. Das Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

### Entsorgung

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können die Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden. Der Verkäufer erstattet Ihnen auf jeden Fall das Briefporto für den Rückversand Ihrer Altbatterie.

Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden

- Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
- Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
- Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

# Bedienungsanleitung R/C Supermacy 2.4 GHz Truggy 1:14



## Konformitätserklärung

Die Rayline International Trade GmbH erklärt, dass dieses Modell 6004 den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Das Modell ist konform nach den Richtlinien der R&TTE. Bei Fragen zur Konformität wenden Sie sich an:

Rayline International Trade GmbH  
Max-Planck Straße 35  
50858 Köln (Germany)  
Tel: 0049-(0)22346882981  
Fax: 0049-(0)22346882980  
E-Mail: xu@china-waren.com



WEEE: DE 90793436

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Kein Kinderspielzeug!  
Nehmen Sie einen Sicherheitsabstand vor dem Einschalten des Produktes ein.  
Der Importeur ist nicht verantwortlich für den Missbrauch oder Veränderung des Produktes.

## Fernmeldebestimmung

Bitte beachten Sie das gültige Recht in Ihrem Land für die Verwendung einer Fernsteueranlage

DE	AT	BE	CH	CZ	DK	FI	GB	HU
IE	IS	IT	LI	LU	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	TR	EE	SK	LV	LT	GR
BG								

- **DE:** Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu laden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Produkt nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Bei regelmäßigen Gebrauch des Produktes, muss dieses regelmäßig auf komplett auf Schäden besonders an Kabeln, Abdeckungen und elektrischen Steckverbindungen überprüft werden. Im Schadensfall darf das Produkt erst wieder in Betrieb genommen werden, bis das Produkt professionell repariert worden ist.
- **GB:** Non-rechargeable batteries may not be charged. Rechargeable batteries must be recharged only with adult supervision. Rechargeable batteries take before loading from the product. Terminals must not be short-circuited. Use only recommended batteries or an equivalent type can be used. With regular use of the product, it must be regularly checked for damage completely especially on cables, covers, and electrical connectors. In the event of a claim, the product must first be returned to service until the product has been repaired professionally.
- **FR:** Les piles non rechargeables ne peuvent pas être facturés. Les piles rechargeables doivent être rechargées qu'avec surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables prendre avant le chargement de l'appareil. Bornes ne doivent pas être court-circuitée. Utilisez uniquement les piles recommandées ou de type équivalent peuvent être utilisés. Avec une utilisation régulière du produit, il doit être vérifiée régulièrement pour les dommages totalement en particulier sur les câbles, housses, et les connecteurs électriques. Dans le cas d'une réclamation, le produit doit d'abord être remis en service jusqu'à ce que le produit a été réparé professionnellement.

**Bedienungsanleitung**  
**R/C Supermacy 2.4 GHz Truggy 1:14**



- **NL:** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen met toezicht van een volwassene. Oplaadbare batterijen duren voordat het laden van het product. Klemmen mogen niet worden kortgesloten. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of een gelijkwaardig type worden gebruikt. Bij regelmatig gebruik van het product, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade volledig vooral op kabels, kleppen en elektrische aansluitingen. In het geval van een claim, moet het product eerst geretourneerd moet worden aan service totdat het product is professioneel gerepareerd.
- **ES:** Las pilas no recargables no se va a cargar. Las baterías recargables deben recargarse únicamente con supervisión de un adulto. Las baterías recargables tomar antes de la carga del producto. Los terminales no deben ser cortocircuitados. Utilice únicamente las pilas recomendadas o un tipo equivalente se puede utilizar. Con el uso regular del producto, debe ser objeto de inspección por los daños completamente especialmente en cables, tapas, y conectores eléctricos. En caso de siniestro, el producto debe ser devuelto al servicio hasta que el producto haya sido reparado profesionalmente.
- **PL:** Non-akumulatory nie są do załadowania. Akumulatory muszą być ładowane tylko z nadzorem osoby dorosłej. Akumulatory podjąć przed załadunkiem produktu. Terminale nie muszą być zwarte. Należy używać tylko zalecanych akumulatorów lub równoważnego typu mogą być wykorzystywane. Przy regularnym stosowaniu produktu, musi być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń całkowicie szczególnie na kable, pokrywami i złączy elektrycznych. W przypadku roszczenia, produkt musi być najpierw powrócić do służby, aż produkt zostanie naprawiony profesjonalnie.
- **IT:** Le batterie non ricaricabili non possono essere imputati. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili prendere prima di caricare dal prodotto. I terminali non devono essere in corto circuito. Utilizzare solo pile consigliate o pile di tipo equivalente possono essere utilizzati. Con l'uso regolare del prodotto, deve essere controllata regolarmente per i danni del tutto particolare su cavi, coperture e connettori elettrici. In caso di sinistro, il prodotto deve essere prima ritornare in servizio finché il prodotto è stato riparato professionalmente.